

孔子貳千四百八拾三年

夏曆歲次壬申年九月拾四

商便安

**價目表**

若派不到者對票寄上每月收銀一圓  
英國各埠及美國每年收英金九圓七毛五  
半年五圓三個月二圓七毛五  
中國及外國每年收英金十五元  
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費  
均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經許退代理藍輝通公司  
職務專任總代理美國郵船公司客務兼  
代理詩晏亞鐵路車低代拍電報不取電  
費喬胞光顧請到均安棧面商或直接函  
商便妥

專載

▲總工會 大公社云。本市總工會爲愛國志士憚蕙芳案發表宣言云。暴日背棄國際信義。甘冒不韙。既以武力侵佔東北。復以重兵犯我淞滬。兇橫暴戾。至堪髮指。我人民爲謀自衛的消極抵抗計。乃有抵貨運動之舉。蓋藉此以封鎖其經濟。而抵禦其侵略之暴力也。無如有一般奸商市儈。喪心昧良。竟敢公然破壞人民自救之運動。於是熱血沸騰之青年。乃迫不得已。起而爲驅除之工作。此血魂團之所以產生也。庸知近該團團員憚蕙芳志士以擲炸警告奸商。被公安局拘去。聞悉之餘。無任悲憤。本會除派員設法營救外。并希全市同胞。對此案加以深切注意。並一致厲行自救自衛之抵貨運動。任何壓制。在所不懼。任

司公來大船郵國美

諸君本年秋間回國。請與特別旅行團。搭拾月十五日。由城多利開行之密地臣總統船赴華遊覽。

公司特別優待。不收特別費。

三等客位八十二元半。特別優待每位八十七元半。特別挑選優艮船位。以四人或六人或八人同居一房。所有牀鋪均備。牀褥枕頭。被單。洋氈。設備周全。公司特別派華人代理。由加隨同搭客招待一切。兼備上等福食。特別種種消遣。以供搭客之娛樂。詳細事情。請詢下列代理人。

|       |       |
|-------|-------|
| 企李崙總統 | 九月三日開 |
| 他輔總統  | 九月十七開 |
| 者化慎總統 | 十月壹日開 |
| 勿地慎總統 | 十月十五開 |

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 駁馬棧安均理代總埠雲        | 瑞呈馬昌同利理代埠城        |
| Mar' June         | Lee Hong Chong,   |
| 295 Pender St. E. | 541 Fisguard St., |
| Vancouver, B. C.  | Victoria, B. C.   |
| Phone Sey. 7880   | Phone Empire 5331 |

## The Blue Funnel Line



本公司爲利便  
船「餐斜罇士」  
者祈爲留意焉

|        |            |        |
|--------|------------|--------|
| 由雲開行   | 船名         | 到雲域埠   |
| 九月十七號  | 布地羅士       | 八月廿九號  |
| 十月八號   | 益臣         | 九月十九號  |
| 十月三十號  | 新船<br>餐斜罈士 | 十月十號   |
| 十一月廿號  | 千地利士       | 十月卅一號  |
| 十二月十九號 | 布地羅士       | 十二月廿八號 |

以上各號由雲域埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

元五十七 元五拾五 二樓大 船

新船 期紙 印便 函索 即奉

號安均處理代埠域  
QUON ON CO.  
529 Cormorant St.  
Phone, Garden 69  
Victoria B. C.

**崇 福 馬**  
**FRANK MAH**  
**Travelling Agent**  
**Dodwell & Company Limited**  
**Vancouver B. C.**

安均處理代埠雪  
QUON ON CO.  
254 1/2 Pender St. E.  
Phone Sey. 2942  
Vancouver, B. C.

**Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M.D.**  
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.  
醫館電話 Sey. 8703  
住宅電話 Fair. 2238X

角街緬夾街打片在館醫  
房號五第上樓行銀素仔街  
科全外內幼老女男理統  
傷損外意人工會恤體理并  
長特爲尤術手科外

**Kew Ghim Yip M. D., C.M.**  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736  
住所電話Douglas 4564 L  
永生電話Seymour 313  
住所門牌51 Pender St. E

# 統男老內全花雜

如華銀行以何貯蓄穩及本行價而宗相在滿路銀任接凡願在本行腔

欲維護爾家人——須開一貯戶

審決意在某銀行開壹貯戶時有兩問題欲向之詰問(一)行是否安穩(二)如汝欲積資回中國或寄款返家以贍養妻

前者爲便利

當款項於資路銀行其安

無可疑義因有通訊處

行遍佈於世界各處故

能在各處依照極平酒

需發酒單蓋本行經理大

款生意是以能開列最

之滙價也

地可：雲高華、及域多利等埠之資

行概屬有素有經練之華人職員專

待華顧客

客有未明者當樂爲勸導無論汝環境若何應

行開壹適當貯戶爲爾投資之初步不論在本行任何公

款均能享受實效及有禮儀的慎重



# 港 香 到 天 七 拾

## 色 特 大 四 之 船 后 皇

行期快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽  
雲埠代理  
葉生公司

由雲埠開行日期表

| 船號   | 陽曆日期   |
|------|--------|
| 亞洲皇后 | 八月十三日  |
| 坎拿   | 大八月廿七日 |
| 俄國皇后 | 九月十日   |
| 日本皇后 | 九月廿四日  |
| 亞洲皇后 | 十月八日   |
| 坎拿   | 大拾月廿式日 |
| 俄國皇后 | 十二月五日  |
| 日本皇后 | 十二月十九日 |

客務總司理司徒旄佈

址住信通施徒司  
SETO MORE  
Pacific Passenger Agent.  
Canadian Pacific Rly  
Vancouver, B.C.

**打士火理司總務客船輪**  
**J. J. FORSTER**  
**Steamship General**  
**Passenger Agent**  
**Vancouver, B. C.**

葉求茂代理詩不亞  
車鐵路抵

馬駿代理詩晏亞公司  
鐵路車紙

諸君入埠請到永生號

片打街東  
五拾壹號  
接洽

代打電報  
不取銀錢  
收電報費